





TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA	SPECIFICHE TECNICHE DATOS TÉCNICOS DONNÉES TECHNIQUES	STANDARDS	998 POLYPLAN Biogas Thermo Type II
Grundgewebe base fabric	tessuto di base tejido base tissu	DIN 60001	Polyester
Bindung weave	armatura ligamento armure	DIN ISO 9354	Panama
Flächengewicht total weight	peso totale peso total poids total	DIN EN ISO 2286-2	1350 (g/m ²)
Höchstzugkraft max. tensile strength	resistenza alla trazione resistencia a la tracción résistance à la rupture	DIN EN ISO 1421	4200/4200 (N/5 cm)
Weiterreißkraft tear resistance	resistenza alla roturra resistencia al desgarre résistance à la déchirure amorcée	DIN 53 363	500/500 (N)
Haftung adhesion	adesione adherencia adhérence	DIN EN ISO 2411	150 (N/10 cm)
Kältebeständigkeit cold resistance	resistenza al freddo resistencia al frío résistance au froid	DIN EN 1876-1	-30° C
Wärmebeständigkeit heat resistance	resistenza al caldo resistencia al calor résistance à la chaleur	IVK/Pkt.5	+70° C
Lichtechtheit light fastness	solidità alla luce solidez del color solidité des coloris	DIN EN ISO 105-B02	≥ 7
Dicke thickness	spessore espesor épaisseur	EN 25084	appr. 3 mm
Wärmeleitkoeffizient gemessen thermal conductivity coefficient measured	coefficiente di conduzione térmica misurato coefficiente de conductividad térmica medido coefficient de conductivité thermique mesuré	IBPV	0.086 W/mK
Wärmedurchgangskoeffizient (U-Wert) errechnet thermal transmission coefficient (U-Value) calculated	coefficiente di scambio termico (valore-U) calcolato coefficiente de transferencia de calor (valor U) calculado coefficient de transfert de chaleur (valeur U) calculé		4,09W/m ² K
Wärmedurchgangskoeffizient (U-Wert) errechnet thermal transmission coefficient (U-Value) calculated	coefficiente di scambio termico (valore-U) calcolato coefficiente de transferencia de calor (valor U) calculado coefficient de transfert de chaleur (valeur U) calculé		5,73W/m ² K

998 POLYPLAN Biogas Thermo Type II Auflage 2-09/2019

APPLICATION



SPECIAL FEATURES










ENVIRONMENT

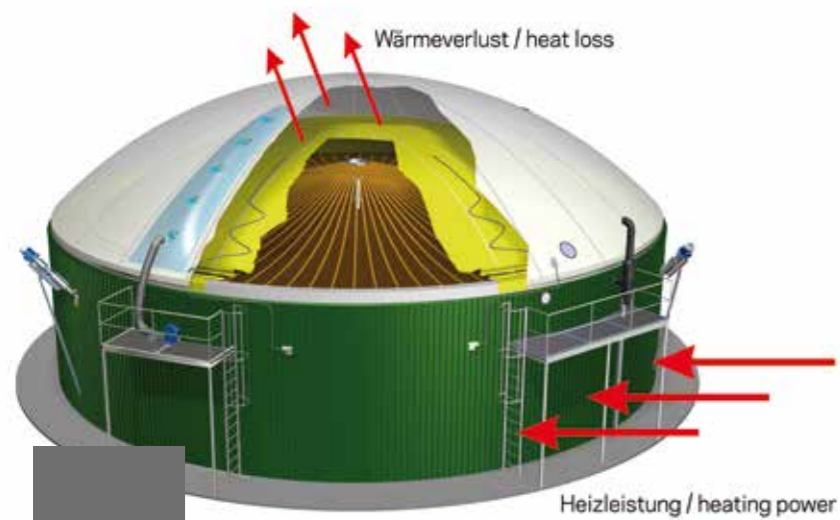
SATTLER PRO-TEX

998 POLYPLAN Biogas Thermo Type II

Hinweis: Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Werte ohne Toleranzangaben sind Nennwerte mit einer Toleranz von +5 %. Die Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand und sollen ohne Rechtsverbindlichkeit informieren. Für andere Einsatzzwecke ist die schriftliche Zustimmung der Sattler AG einzuholen. Ohne die Zustimmungserklärung der Sattler AG wird für andere als die angegebene Anwendung(en) keine Haftung übernommen. Die in der Übersicht angegebenen technischen Daten sind Erfahrungswerte aus laufenden Produktionen und stellen keine Beschaffenheitsvereinbarung dar. Sie beziehen sich auf die gelieferte Ware im Ursprungszustand ohne Ver- und Bearbeitung durch den Kunden. Die Zurverfügungstellung der Daten erfolgt nur zu Informationszwecken und dient lediglich als Anhaltspunkt. Es befreit den Kunden nicht davon, vor Ver- und Bearbeitung des Produkts eine selbständige Prüfung auf Eignung für den vom Kunden vorgesehenen Einsatzzweck und der daraus folgenden Haftung vorzunehmen.

Note: Subject to change in view of technical upgrades. Values indicated without tolerance levels are nominal values with a tolerance of +5 %. All data presented here is given to the best of our current knowledge for guidance purposes and is not legally binding. Sattler AG must give their written consent to uses other than specified. Without written consent of Sattler AG for usages other than the here specified, no liability will be granted. The technical data in the overview are based on experience from current productions and do not constitute any quality agreement. They refer to (the) goods in original condition without any processing and handling by the customer. The given data are informative only and merely serve(s) as a guide. It does not release the customer, to check the suitability of his intended use and of the resulting liability, before processing and/or treatment.





Wärmeisolierende Außenhülle eines zweischaligen, auf einen Fermenter aufgesetzten Biogas-Speichers.

- Ein um den Faktor 3 geringerer Wärmeleitkoeffizient im Vergleich zu einer konventionellen Membran.
- Signifikante Effizienzsteigerung bei Biomethan-Upgrading Anlagen, die über keine eigene günstige Abwärme aus dem Blockheizkraftwerk (BHKW) verfügen.
- Geschlossenzelliger Schaum unterstützt bessere Isolation und verhindert Schwammwirkung.
- Biogasbeständige PVC-Beschichtung auf geschäumter und ungeschäumter Seite.
- Block-Out Funktion unterbindet Lichtpunkte.



A heat-insulating membrane suitable as an outer cover of fermenter tanks for double membrane roof systems.

- Reduced heat loss lower by a factor of 3 compared to a standard Type II membrane.
- In biomethane upgrading plants – where no cheap residual heat from the combined heat and power unit (CHP) is available – this membrane can improve the efficiency of the entire plant significantly.
- The closed-cell structure of the foam provides better insulation without absorption of substances.
- Biogas-resistant PVC coating on foamed and unfoamed side.
- The block-out feature of the membrane prevents light spots.



Das aktuelle Sortiment finden Sie in unserem **Fabric Selector** | All details to our fabric range are available in our **Fabric Selector** | Il nostro assortimento aggiornato è disponibile nel **Fabric Selector** | Encontrará nuestra gama actual completa en nuestro **Fabric Selector** (buscador de tejidos) | Vous trouverez notre gamme actuelle dans le **Fabric Selector**



Membrana termoisolante, concepita come guscio esterno fissato al digestore di un impianto biogas a doppia membrana.

- Perdita di calore ridotta rispetto a una membrana standard.
- Aumento sensibile dell'efficienza energetica d'impianti di upgrading a biometano, nei quali non è disponibile il calore residuo a basso costo prodotto dal cogeneratore (unità CHP).
- Ottimo isolamento termico e impermeabilità ai gas dati dalla struttura schiumata a cellule chiuse.
- Copertura in PVC resistente ai biogas sia sul lato schiumato che su quello non schiumato.
- Funzione oscurante che elimina i punti luminosi.

Cubierta termoaislante exterior de un fermentador de doble membrana, incorporado a un depósito de biogás.

- Disminución de pérdida térmica, comparada con membranas convencionales.
- Significante aumento de la rentabilidad, en caso de plantas de enriquecimiento de biometano, en las cuales no se dispone de ningún propio calor residual barato de una planta de cogeneración.
- Espuma de estructura de células cerradas, proporcionando mayor aislamiento y evitando el efecto esponja.
- La función block-out impide puntos luminosos.

Enveloppe extérieure faisant office d'isolant thermique des constructions de systèmes biogaz fermenteurs.

- Perte de chaleur moins importante en comparaison avec une enveloppe extérieure conventionnelle Type II.
- Efficience énergétique particulièrement significative pour les installations de Biomethan-Upgrading, dans lesquelles est disponible la chaleur résiduelle à bas coûts du cogénérateur (BHKW).
- Les cellules fermées de la membrane avec mousse permettent une meilleure isolation et une excellente imperméabilité aux gaz.
- Enduction PVC spécialement conçue pour les Biogaz sur les deux faces.
- La fonction Block-out de la membrane prévient des points lumineux.

